

### 粵港澳紅伶獻新猷

# 金光綜藝館演《白蛇傳》

粵劇是粵港澳特有地域民間藝術及文化，但因為歷史的關係，雖然同是一個劇種，但三地各地域的發展而有不同，有時在戲劇交流的匯演中，觀眾都會發覺三地的演出風格各有特色，因此匯演大都是以折子戲形式表現，至於同台演一齣大戲的機會則不多。不過世事無絕對，在澳門一直為粵劇承傳做義工的羅杏冰認為澳門年前與粵港共同努力，使聯合國教科文組織核實粵劇為非物質文化遺產項目，接下來應該多製造一些令國際友人認識粵劇的機會，故而動議為粵劇找另類演出場地，澳門威尼斯人酒店的金光綜藝館是澳門熱門、最多演藝媒體爭取的演出場地，羅杏冰與粵劇澳門動力娛樂製作有限公司通過不少渠道希望在這個場館演出粵劇，但館方之前未有過粵劇演出經驗，申請場館有一定難度，不過天下無難事，最怕有心人，他們終於取得一天的演期，據羅杏冰在記招時指出租這個場館殊不簡單，因為輪候的申請太多了，今次他們得到六月四日一天的演期，可以說是場館對粵劇破冰的試驗演出。

### 三地頂級老倌聯演

為求粵劇往後再有機會在此場地演出，主辦單位設計演出新猷，決定邀請了多位三地頂級老倌結聯，並且揀選有唱有做，故事感人的神話粵劇《白蛇傳》，於六月四日假澳門威尼斯人度假村的金光綜藝館上演。這個消息日前在廣州花園酒店舉行記招，參與這個演出的三地老倌都有出席，他們發表感想時均認為這樣的場地演粵劇是市場的新刺激，因為這兒有來自世界各地的來賓，而粵港澳三地甚至是珠三角的觀眾和戲迷都方便和享受在這樣的場地觀看演出。

### 特別版會戲迷

《白蛇傳》是民間傳說之一，也是千百年人們傳頌的愛情故事，中國各地方戲曲都有依這故事而編寫的戲，今次由三地老倌演出的《白蛇傳》用哪一個版本？記招上講述各分場的內容，是演員在芸芸版本中揀選合乎場館氣氛及可作特別演繹的版本，依次如下：《遊湖》由廣州紅伶林家寶及李池湘合演，他們將會有許多身段，演繹浪漫效果。《驚變》由香港紅伶吳仟峰及尹飛燕合演，吳仟峰為這折戲特別選用方正文新寫的一段曲，並且加入了他和燕姐的介口。《盜仙草》廣州青年紅伶曾小敏、朱紅星、陳小特等合演，他們還演《水鬥》，盡量發揮他們的超然的武藝，長水袖來演繹水鬥。《斷橋》則由廣州紅伶丁凡、蔣文端合演，他們選擇近年最流行，由葉紹德寫的《斷橋》作藍本，並以戲曲舞蹈模式演出。

壓軸的《合鉢》和《毀塔》則是由澳門紅伶彭熾權曾慧合演，曾慧說會選用李寶瑩和阮兆輝的版本再加新舞台的效果。伴奏由羅永明及梁潤添任音樂領導。主辦方面的演出總監溫嘉輝羅杏冰指出場地設LCD電子熒幕及新穎器材、國際演藝音響器材，可容六千人同時觀劇。

文：岑美華



左起：李池湘、林家寶、丁凡、曾慧、蔣文端、曾小敏在廣州開記者會。



丁凡、蔣文端是廣東粵劇院好拍檔，今次演出《白蛇傳斷橋》。



吳仟峰和尹飛燕合演《白蛇傳》其中一場頗難演繹的《驚變》。

### 香港電台第五台戲曲天地節目表 AM783/FM92.3 (天水圍) / FM99.4 (將軍澳) / FM106.8 (屯門、元朗)

時間	星期二 31/5/11	星期三 1/6/11	星期四 2/6/11	星期五 3/6/11	星期六 4/6/11	星期日 5/6/11	星期一 6/6/11
1:00 PM	潮劇#118 掃窗會 (下) (姚發欣 翁嘉金) 三闖宮 (一) (陳碧玲 陳碧霞 陳燕蘭 羅桂鳳)	轉播立法會會議	越劇 沉香扇 (二) (筱月英 劉麗華 邵文娟 張小巧)	粵曲OK 唔嫁 (黃千歲 芳艷芬) 補鑊花 (李海泉 伍麗嫻) 西河會妻 (文千歲 李寶瑩) 陳婉紅 陳永康	金裝粵劇 白蛇傳 (新馬師曾 曾慧 新海泉 任冰兒)	解心粵曲 還來三日馬家娘 (月兒 羅慕蘭) 何愁有斷緣 (梁漁舫 黎寶銘) 臥龍吟 (何鴻略) 歐翊豪	京劇#118 牧羊卷 (三) (馮志孝 李世濟 曹世才 鄭岩)
2:00 PM	紅萍 粵曲會知音 釣魚郎 (梁醒波)	粵曲會知音 梁祝之草草結拜 (蕭鳴輝 吳美英)	戲曲群星 嘉賓：羅家英 李沛妍 謝曉瑩 陳婉紅 陳永康 梨園多聲道 粵語熱線電話：1872312	粵曲會知音 絕色嬌嬌別漢家 (陳玲玉 陳滿玉) 玉梨魂 (鍾雲山 伍木蘭) 心聲淚影之 寒江釣雪 (林家聲) 金蘭叔嫂義烈情 (梁兆明 黎佩儀)	歐翊豪 梨園一族 嘉賓：陳韻紅	歐翊豪 梨園一族 嘉賓：陳韻紅	陳婉紅 粵曲會知音 白蛇傳之斷橋 (林錦堂 南鳳) 屈原之澤畔吟 (馬師曾) 夢斷櫻花廿四橋 (劉鳳 嚴淑芳)
3:00 PM	文姬別恨寄瑤琴 (梁漢威 陳慧思) 萬古流芳之捨子 (白慶賢 郭鳳女)	十奏嚴嵩 (李龍 新劍郎 廖國森)	冤枉相思 (薛覺先 譚蘭卿)	陳永康 羊城群英話今昔#5 陳小華 陳小莎 (一) (吳國華 曹秀琴)	歐翊豪 梨園一族 嘉賓：陳韻紅	歐翊豪 梨園一族 嘉賓：陳韻紅	霸王別姬 (吳仟峰 尹飛燕) 搶傘 (呂玉郎 林小群)
4:00 PM	採桑憶郎 (鳳凰女)	破鏡盟心 (甘國衛 胡美儀)	招茶樓 陳婉紅 陳永康	葉世雄 陳婉紅	歐翊豪 林煒婷	歐翊豪 林煒婷	林煒婷

\*節目如有更改，以電台播出為準。

香港電台第五台網址：http://radio5.rthk.org.hk

## 劍新聲演冷門《琵琶記》

由陳劍聲及尹飛燕領銜的今屆「劍新聲粵劇團」在沙田大會堂演出五日六場戲已圓滿結束。這一個檔期所選演的劇目有熱鬧有傳統，也有四大名劇之一的《牡丹亭驚夢》，還選演一齣比較冷門的《琵琶記》。《琵琶記》是很多老倌稱讚的好戲，但基於搞班的人，覺得有市場憂慮，認為這是齣悲苦爛衫戲，很多到戲院尋樂的觀眾會不喜看，結果演這戲的劇團的確比較少，而今次「劍新聲」選這戲，令喜看好戲的觀眾喜出望外。《琵琶記》是講趙五娘千里尋夫的故事，演五娘的尹飛燕的苦心戲有她一手，戲中「食糠」一折，是催淚劑，一向不滿意媳婦的婆婆因見到媳婦把粥水讓予翁姑，而自己食糠糠的孝行，令她自疚傷心而亡，而公公也抵受不了飢餓而死，劇情慘絕人寰。陳劍聲演飛黃騰達不棄糟糠及專情的蔡父，和尹飛燕合演的「廟遇」一段也使觀眾不能不流淚。今次演蔡父是年青演員阮德鏘，想不到他在「食糠」一折戲中和媽媽尹飛燕演對手戲，交戲交得不俗，孺子可教。

文：小華



尹飛燕(左)和兒子阮德鏘合演一折催人眼淚的對手戲。



陳劍聲和尹飛燕是舞台好拍檔。

## 藝評也要專業

### 戲曲視窗

上星期看了一則新聞，報道考評局新高中視藝科專家小組五名成員不滿「教育局官員粗率干預考評局工作」，集體辭職。他們指教育局官員在視藝科校本評核教師工作坊中，用教育局的評分準則替代專家的評分準則，以學生撰寫藝術評賞的語文能力來判斷學生視藝科成績，不為教師提供評賞藝術作品的培訓。他們認為負責全港中、小學視藝科發展的官員具有教學經驗，卻沒有考評經驗，設計課程猶如「閉門造車」。

教育局及考評局就事件回應傳媒，解釋該五名專家已完成任務，校本評核監督工作已另外聘請兩名學科專家出任。我不清楚上述事件的來龍去脈，也沒打算深入了解，因為本港藝術界不重視藝術評論，專業的藝術評論員寥寥可數，教授藝術評論方法的課程也不多。在這種先天不足的條件下，辦視藝考評出現紛爭絕不出奇。據我所知，很多單位撥款資助藝術活動時，都同時邀請沒有利益衝突的人士擔任藝評工作，評估活動的成績，所以市場對藝評人才是有需求的。但因為不重視或不了解藝評工作的專業性，專業的藝評人成為「罕有動物」，濫竽充數的藝評員比比皆是。

### 藝評員人才難求

以我擔任香港藝術發展局戲曲藝評近十年的經驗來說，局方很尊重藝評員，從沒有干預我的藝評工作。問題反而在藝評員的能力上，因為在懂得一門藝術，又沒有利益衝突的要求下，以本地現時藝術產業發展的規模來說，真要說一句：「人才難得！」所以在藝評員名單中不乏我這種不懂演、不懂唱的藝評員。

不過，你不要以為粵劇專才便懂撰寫藝評，很多時由於他們「藝有所專」，往往會「排除異己，唯我獨尊」，原因是他們不懂「藝評」，也不知道方法，更不明白「藝評」的作用。我認為藝評人不一定從事該藝術的專才，但一定要對該藝術有相當的認識，同時也要懂得撰寫藝評的方法，不要像我閱讀過的藝評報告般，洋洋數頁，滿足個人的抒懷或憤懣。藝術評論的最重要功能應是提升藝術的水平，藝術創作當然是絕對「個人化」的行為，而藝術評論便是一股積極的「外來力量」，供創作者檢討成績時參考。本地粵劇界今天再次面臨「求變自保」的「臨界點」，優秀的藝術評論應該可以發揮「集思廣益」的作用，希望粵劇工作者從積極的角度來看別人的批評，避免「固步自封」。

文：葉世雄

## 重現梅派京劇經典 梅葆玖台北演出



京劇大師梅蘭芳誕117周年，兩岸梅派傳人在梅蘭芳之子梅葆玖率領下合影。

新華社訊 梅派京劇大師、著名藝術家梅蘭芳之子梅葆玖上週在台北登台亮相，以一齣梅派經典《紅鬃烈馬》博得觀眾滿堂掌聲。

77歲的梅葆玖此次訪台，是應台北戲劇院邀請，與台灣第一名旦弟子魏海敏同台，舉辦《梅葆玖與魏海敏——遇見百年梅派》系列演出，重現梅派經典劇目。演出定於5月尾在台北戲劇院舉行，特邀著名京劇表演藝術家葉少蘭、梅派弟子胡文閣、尚偉、李紅豔，以及梅蘭芳京劇團名角、葉派小生李宏圖、馬派老生朱強、譚派老生韓勝存、裘派花臉陳俊傑等，和台灣國光劇團精英演員共同登場，一展梅派的世紀風華。

此次演出共有八齣梅派代表劇目，包括《紅鬃烈馬》、《鳳還巢·洞房》、《太真外傳》、《天女散花》、《黛玉葬花》、《霸王別姬》等。

## 舞台快訊

日期	演員/主辦單位	劇目	地點
31/05	金堂曲苑	《百戰榮歸迎彩鳳》	高山劇場
	濃情好友樂社	《謝國璋情牽曲韻二十載》	葵青劇院
01/06	菁荃粵劇社	《菁荃戲曲慶聚會知音》	葵青劇院
03/06	悅心曲藝社	《悠揚粵韻頌親恩》	牛池灣文娛中心
04/06	菁蓮樂苑	《菁蓮曲會知音》	屯門大會堂
05/06	雲笙輝粵劇團	《紅樓夢》	高山劇場
	彩鳳翔粵劇團	《牡丹亭》	上環文娛中心
06/06	芊藝社	《芊藝好友凝翠羅縵紛》	屯門大會堂
	蟬鳴曲藝軒	《蟬鳴曲韻賀端陽》	沙田大會堂

演員李紅豔在《抗金兵》中飾演梁紅玉。